

INTRODUCCIÓN

El profesorado involucrado en el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera (AICLE) o Content and Language Integrated Learning (CLIL) demanda urgentemente una formación de tipo metodológico sobre este tipo de enseñanza. El curso "Implementing CLIL: ideas and resources for primary and secondary teachers in bilingual programmes" pretende ofrecer a este colectivo herramientas e ideas prácticas para el diseño y desarrollo de programaciones AICLE o el diseño de tareas y materiales didácticos específicos para la enseñanza bilingüe, entre otros.

El curso se organiza en sesiones impartidas desde el 14 de abril al 13 de mayo de 2010 en la Universidad de La Rioja. Las sesiones son desarrolladas por expertos nacionales e internacionales en enseñanza bilingüe. Cada sesión combinará principios teóricos de AICLE con su aplicación práctica en el aula. En consonancia con este enfoque global, las diferentes sesiones intentarán propiciar espacios para la participación activa de los participantes y el intercambio de ideas y experiencias. Concretamente se han previsto sesiones prácticas que concluirán con un taller dirigido por cada ponente o instructor en el que se aplican los contenidos expuestos en la primera parte de cada sesión. El curso concluirá con una mesa redonda en la que diferentes ponentes del mismo darán respuesta a cuestiones surgidas en las diferentes sesiones.

OBJETIVOS

El principal objetivo de este curso es ofrecer al profesorado de AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera) un apoyo didáctico a la implementación de este tipo de enseñanza bilingüe. Concretamente se pretende mostrarles ideas y herramientas didácticas para llevar a cabo la enseñanza de contenidos no lingüísticos en una lengua extranjera (inglés) incidiendo en los aspectos más críticos de este tipo de enseñanza, como pueden ser el diseño y desarrollo de programaciones AICLE, diseño de tareas y materiales didácticos, e integración de los recursos que ofrecen las Tecnologías de la Información y Comunicación (TICs), entre otros.

Por estas razones, el curso tiene un carácter eminentemente práctico, buscando la aplicación de conceptos y postulados AICLE a las situaciones concretas que se plantean en diferentes contextos educativos. También se pretende fomentar el intercambio de ideas y el contacto académico entre expertos en enseñanza bilingüe, formadores de profesorado e investigadores de lingüística aplicada del contexto universitario, y profesorado AICLE de niveles no universitarios.

LENGUAS DE LAS SESIONES

Inglés y español

DESTINATARIOS

- Estudiantes y licenciados en Filología Inglesa y Magisterio.
- Profesorado de lengua inglesa en ejercicio en Educación Primaria, Secundaria y Bachillerato.
- Cualquier profesional de la enseñanza interesado en la enseñanza de una lengua extranjera a través de las distintas áreas.

CULTURA 10

Actividades de
Extensión Universitaria

SEMINARIO PERMANENTE DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS MODERNAS

Implementing CLIL: Ideas and resources for primary and secondary teachers in bilingual programmes

COORDINAN

Andrés Canga Alonso
Almudena Fernández Fontecha
Melania Terrazas Gallego

COLABORA

CILAP/CRAL

Centro de Investigación en Lenguas Aplicadas
Center for Research on the Applications of Language

ORGANIZA



UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

Vicerrectorado de Estudiantes
Departamento de Filologías Modernas
GLAUR: Grupo de Lingüística Aplicada de la UR

Más información:
Universidad de La Rioja
Edificio de Filologías
Teléfono: 941 299 433
Fax: 941 299 419
e-mail: adoracion.cabrerizo@unirioja.es

www.unirioja.es/dptos/dfm/seminario.shtml
www.unirioja.es/actividades



CULTURA 10

SEMINARIO PERMANENTE DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS MODERNAS

Implementing CLIL Ideas and resources for primary and secondary teachers in bilingual programmes

Abril y mayo de 2010
Edificios Quintiliano y de Filologías
Universidad de La Rioja
Logroño (España)



UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

PROGRAMA

MIÉRCOLES, 14 DE ABRIL DE 2010

AULA MAGNA DEL EDIFICIO QUINTILIANO

- 16.00-16.15 h. **Registro**
- 16.15-16.30 h. **SESIÓN INAUGURAL**
- 16.30-18.15 h. **CLIL materials and task design: putting the principles into practice**
Keith Kelly, Asesor educativo y especialista en formación de profesorado CLIL
- 18.15 -18.45 h. Descanso
- 18.45-20.30 h. Sesión 2

MIÉRCOLES, 21 DE ABRIL DE 2010

SALA DE GRADOS DEL EDIFICIO QUINTILIANO

- 16.30-18.15 h. **The use of new technologies in CLIL**
Robert O 'Dowd, Profesor del Departamento de Filología Moderna. Universidad de León
- 18.15 -18.45 h. Descanso
- 18.45-20.30 h. Sesión 2

JUEVES, 22 DE ABRIL DE 2010

SALÓN DE ACTOS DEL EDIFICIO DE FILOLOGÍAS

- 17.00-19.30 h. **Portfolio Assessment to reflect on CLIL**
Andrés Canga Alonso, GLAUR. Profesor del Departamento de Filologías Modernas. Universidad de La Rioja

MIÉRCOLES, 28 DE ABRIL DE 2010

SALÓN DE ACTOS DEL EDIFICIO DE FILOLOGÍAS

- 16.00-17.00 h. **Vocabulario y CLIL: resultados preliminares de estudios experimentales**
M^a Pilar Agustín Llach, GLAUR. Profesora del Departamento de Filologías Modernas. Universidad de La Rioja

JUEVES, 29 DE ABRIL DE 2010

SALÓN DE ACTOS DEL EDIFICIO DE FILOLOGÍAS

- 16.00-18.30 h. **CLILQuest Syllabus design: content modules and CLILQuest**
Almudena Fernández Fontecha, GLAUR. Profesora del Departamento de Filologías Modernas. Universidad de La Rioja

MIÉRCOLES, 5 DE MAYO DE 2010

AULA MAGNA DEL EDIFICIO QUINTILIANO

- 17.00-19.00 h. **Setting a CLIL stream in motion**
M^a Pilar Bueno Yagüe y David Fernández Torrell, Profesores del I.E.S. La Laboral. Lardero (La Rioja)

MIÉRCOLES, 12 DE MAYO DE 2010

AULA MAGNA DEL EDIFICIO QUINTILIANO

- 16.30-18.15 h. **Integrating ICT in the bilingual classroom**
Isabel Pérez Torres, Responsable en Granada del Programa Plurilingüe de la Junta de Andalucía
- 18.15-18.45 h. Descanso
- 18.45-20.30 h. Sesión 2

JUEVES, 13 DE MAYO DE 2010

SALÓN DE ACTOS DEL EDIFICIO DE FILOLOGÍAS

- 17.00-18.30 h. **Ideas clave sobre CLIL: análisis de necesidades de alumnado y profesorado**

PARTICIPANTES

Adelaida Córdoba Pérez, Jefa del Servicio de Innovación educativa y Formación del Profesorado del Gobierno de La Rioja
David Fernández Torrell, Profesor del I.E.S. La Laboral. Lardero (La Rioja)
Andrés Canga Alonso, GLAUR. Profesor del Departamento de Filologías Modernas. Universidad de La Rioja
Almudena Fernández Fontecha, GLAUR. Profesora Del Departamento de Filologías Modernas. Universidad de La Rioja
Melania Terrazas Gallego, GLAUR. Profesora del Departamento de Filologías Modernas. Universidad de La Rioja

- 18.30 h. **Acto de clausura**

PLAZO DE INSCRIPCIÓN

Del 15 al 30 de marzo de 2010

CERTIFICACIÓN

- Horas certificables: 22 horas
- La participación en las actividades del Seminario Permanente del Departamento de Filologías Modernas obtendrá el oportuno reconocimiento de créditos. Está en trámite la concesión de 1 crédito de libre elección. Para su obtención se deberá acreditar la asistencia mínima del 85% respecto del número total de horas (22h) que integra esta actividad.

PROCEDIMIENTO DE INSCRIPCIÓN

Por favor, envíe esta hoja de inscripción o la que se encuentra en la siguiente página web:

www.unirioja.es/dptos/dfm/seminario.shtml siguiendo uno de estos dos procedimientos:

1. **Por email a la siguiente dirección:** adorcion.cabrerizo@unirioja.es
2. **Por correo postal a la siguiente dirección:**
Adoración Cabrerizo Cristóbal
Universidad de La Rioja
Edificio de Filologías
Teléfono: 941 299 433
Fax: 941 299 419

Apellidos

Nombre

DNI (con letra)

Dirección

Localidad

Código Postal

Provincia

Teléfono

E-mail

Estudios/Profesión y lugar de trabajo

Por la presente se le informa de que sus datos serán incorporados a un fichero de la Universidad de La Rioja, siendo esta la responsable del fichero, cuya finalidad será el tratamiento de sus datos para gestionar su asistencia. Asimismo se le informa de que sus datos no serán cedidos a terceras personas o empresas. Se le informa de que puede ejercer sus derechos de acceso, cancelación y oposición de acuerdo al contenido de la Ley Orgánica 15/1999, dirigiéndose a la Universidad de La Rioja, Responsable de Protección de Datos, Avda. de la Paz, nº 93, Código Postal 26006, Logroño, La Rioja.